

Authorization and Certification

We SAMSUNG MEDISON CO., LTD., 3366, Hanseo-ro, Nam-myeon, Hongcheon-gun, Gangwon-do 25108, Seoul, Korea, hereby confirm that the following employee of NIMOTECH, s.r.o. - ID No. 18825605, Sumavska416/15, Brno, Czech Republic,

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Date of birth: xxxxxxxxxxxxxxxx
has participated with the success at the following international service (expert maintenance and repairs) training programmes:

ON-LINE SERVICE TRAINING - ultrasound systems:

I1S30, HS40, HERAW9, HERAW10, HERA 110, RS80 EVO, RS85, RS85 Prestige

The above mentioned specialist has therefore completed necessary trainings to:

- undertake storage, handling, installation, preventive safety and technical inspection, repair and service intervention;
- instruct other persons who are to operate the above mentioned medical devices of its correct use.
- conduct trainings of the biomedical engineers to perform preventive safety and technical inspection, repair and service intervention for the subject medical devices.

Date: 21.5.2020

Signature: xxxxxxxxxxxxxxxx, Area Manager/ Overseas Sales Group

Oprávnění a osvědčení

My, SAMSUNG MEDISON CO., LTD., 3366, Hanseo-ro, Nam-myeon, Hongcheon-gun, Gangwon-do 25108, Soul, Korejská republika, tímto potvrzujeme, že níže uvedený zaměstnanec společnosti NIMOTECH, s.r.o. - IČO 18825605, Šumavská 416/15, Brno, Česká republika

XXXXXXXXXXXXXXXXXX

datum narození: xxxxxxxxxxxxxxxxx

se úspěšně zúčastnil následujících mezinárodních servisních (odborná údržba a opravy) školicích programů:

ON-LINE SERVISNÍ ŠKOLENÍ - ultrazvukové systémy:

HS30, HS40, HERA W9, HERA W10, HERA 110, RS80 EVO, RS85, RS85 Prestige

Výše uvedený specialista tímto dokončil nezbytná školení pro: uskladnění, manipulaci, instalaci, preventivní bezpečnostní a technické prohlídky, opravy a servisní zásahy; školení dalších osob, které budou výše zmíněné zdravotnické přístroje obsluhovat, k jejich správnému používání. - školení biomedicínských inženýrů k provádění preventivních bezpečnostních a technických prohlídek, oprav a servisních zásahů u příslušných zdravotnických zařízení.

Datum: 21.5.2020

(podpis nečitelný)

Podpis: xxxxxxxxxxxxxxxxx, oblastní manažer/zámořská obchodní skupina

Tlumočnická doložka

Tlumočnický úkon jsem podala jako tlumočnice jazyka německého a anglického, jmenovaná Krajským soudem v Brně rozhodnutím č. 265 ze dne 16. 4. 1986. Text překladu souhlasí s textem originálu.

Tlumočnický úkon je zapsán pod č. 3921 /2020 tlumočnického deníku.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
Hatě 25, 621 00 Brno

aback

ABACK linguistic consulting spol s r o
Překladačský servis / Translation Services

